QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF

JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Seduta ta' nhar it-Tnejn 17 ta' Gunju 2019

Rikors Numru : 30/2019 JPG

Kawza Numru : 25

NB

vs.

MT

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat ta' NB, datat 22 ta' Jannar, 2019, a fol 1 et seqq, li jaqra hekk:

> *Illi r-rikorrenti izzewget lill-intimat fit-tmienja ta' Settembru tas-sena elf disa' mija tnejn u disghin (8/09/1992) fil-Knisja tal-Karmnu l-Imdina skont certifikat anness market Dok.A.*
>
> *Illi minn dan iz-zwieg twieldu zewgt ulied NT f'X u AT f'Y illum it-tnejn maggorenni.*
>
> *Illi l-partijiet ghandhom separazzjoni personali fl-atti tan-Nutar Dottor Ritienne Bugeja Fenech tal-erbatax t'Ottubru tas-sena elfejn u tmienja (14/10/2008) annessa u mmarkata Dok.B.*
>
> *Illi l-istess partijiet ilhom ghal aktar minn dawn l-ahhar 4 snin jghixu hajja*

kompletament independent minn xulxin u m'hemm l-ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni bejniethom.

Illi in oltre, l-partijiet ma ghandhom l-ebda pendenza bejniethom fir-rigward ta' manteniment.

Illi r-rikorrenti NB tixtieq tottjeni divorzju u li z-zwieg tal-partijiet jigi mahlul.

Illi l-partijiet jissodisfaw il-kriterji impost mill-artikolu 66B tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta sabiex iz-zwieg taghhom jigi xolt.

Ghaldaqstant ir-rikorrenti umilment jitlob li din l-Onorabbli Qorti joghgobha:

1. *Tordna li z-zwieg kuntrattat bejn ir-rikorrenti u l-intimat nhar it-tmienja ta' Settembru elf disa' mija tnejn u disghin (8/09/1992), jigi mahlul;*

2. *Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien iffissat minn din il-Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet sabiex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Rat in-nota ta' MT, datata 8 ta' Marzu 2019, a fol 29, li taqra hekk:

> *Li permezz taghha l-esponenti jissottometti illi m'ghandu l-ebda oggezzjoni ghat-talbiet tal-attrici NB, u cioe' sabiex din l-Onorabbli Qorti tippronunzja l-hall taz-zwieg bejn il-kontendenti, u konsegwentament tordna r-registrazzjoni ta' l-istess fir-Registru Pubbliku, u dan a bazi tal-fatt illi r-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 66B tal-Kap. 16 ta' Malta huma kollha sofisfatti.*
>
> *F'dan ir-rigward qed jigi prezentat wkoll affidavit kontestwalment ma' din in-nota, liema affidavit jikkonferma illi r-rekwiziti stipulati fil-ligi huma kollha sodisfatti.*

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat id–dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta;

Ikkonsidrat;

NB xehdet illi l-partijiet izzewgu fit-8 ta’ Settembru 1992 u kienu ottjenew s-separazzjoni legali fl-14 t’Ottubru 2008 permezz ta’ kuntratt ta’ separazzjoni konsenswali. Xehdet illi minn dan iz-zwieg il-partijiet kellhom zewgt itfal, li llum il-gurnata huma t-tnejn maoggrenni u jahdmu *full time*. Xehdet illi m’hemm l-ebda pendenzi ta’ manteniment. Qalet ukoll illi l-partijiet ilhom jghixu separatament aktar minn erba’ snin, u li m’hemm l-ebda tama ta’ rikonciljazzjoni.

MT xehed *et seqq* u kkonferma u kkorobora x-xhieda tar-rikorrenti.

Ikkonsidrat;

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f’dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b’kuntratt jew b’sentenza. [...]***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta’ dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b’talba ta’ żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta’ waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fid-data li jibdew il-proċeduri ta’ divorzju, il-miżżewġin ikunu***

għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-inqas erba' snin matul il-ħames snin minnufih preċedenti, jew ikunu għaddew mill-inqas erba' snin mid-data tas-separazzjoni legali; u

(b) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(ċ) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment: [...]

Ikkonsidrat:

Jirrizulta illi l-partijiet kienu zzewgu nhar it-8 ta' Settembru 1992 (vide Dok A fol 3 u 4) u li minn dan iz-zwieg huma kellhom zewgt itfal, li llum maggorenni;

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt in atti tan-Nutar Dottor Ritienne Bugeja Fenech, datat 14 ta' Ottubru 2008, debitament awtorizzat mill-Qorti (vide Dok.B fol 5 et seqq).

Jirrizulta ukoll m'hemmx pendenzi rigward hlas ta' manteniment bejn il-partijiet.

Il-Qorti rat inoltre illi l-partijiet ilhom jghixu separatament ghal aktar minn erba' snin, u tqis li ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrent irnexxilha tissodisfa ir-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fi zmien xahar mill-llum,

javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna li l-ispejjez jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Moqrija

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur